

Ecclesiastes 3:10-15

Literal English Translation
Trilinear Text

Ecclesiastes 3:1-15
Literal English Translation

Ecclesiastes 1:3-6:12
The Personal Experiences of Solomon (continued)

Ecclesiastes 3:1-9
The Observations of Time: A Poem on the Events of Life

Ecclesiastes 3:1
The Introduction

**1) For everything *there is an* appointed time,
and *a* proper time for every matter
under the heavens:**

Ecclesiastes 3:2-8
The Observation of Time

**2) *a* time to be born,
and *a* time to die;**

***a* time to plant,
and *a* time to uproot
that which has been planted;**

**3) *a* time to kill,
and *a* time to heal;**

***a* time to tear down,
and *a* time to build up;**

**4) *a* time to weep,
and *a* time to laugh;**

***a* time of mourning,
and *a* time of dancing;**

**5) *a* time to throw away stones,
and *a* time to gather stones;**

***a* time to embrace,
and *a* time to refrain from embracing;**

Ecclesiastes 3:1-15

Literal English Translation

6) *a time to seek out,*
and *a time to let go;*

a time to keep,
and *a time to throw away;*

7) *a time to tear apart,*
and *a time to sew together;*

a time to keep silent,
and *a time to speak;*

8) *a time to love,*
and *a time to hate;*

a time of war,
and *a time of peace.*

Ecclesiastes 3:9

The Question

9) What *is the* profit of the worker
in which he himself *is* laboring?

Ecclesiastes 3:10-15

The Reflection on the Providence of God

Ecclesiastes 3:10-11

The Observation of the Providence of God

10) I have seen the occupation
which God has given to the sons of man,
to be occupied in it.

11) He has made everything appropriate
in its time. Also, He has set eternity in their
heart, but so that man will not find out
the work which God has done from *the* beginning
and until *the* end.

Ecclesiastes 3:1-15
Literal English Translation

Ecclesiastes 3:12-13
The Conclusion concerning Man's Work

12) I have known that nothing *is* good in them, except to rejoice and to experience good in his life.

13) And also every man that will eat and drink, and will have seen good in all of his labor, it *is a* gift of God.

Ecclesiastes 3:14-15
The Conclusion concerning God's Work

14) I have known that whatever God will do, it will be for eternity; upon it nothing *is* to be added, and from it nothing *is* to be subtracted. And God has done *it*, so that they will fear before Him.

15) That which has happened, it already *is*; and what *is* to happen, *it* already has happened. And God will seek out what has been pursued.

Ecclesiastes 3:10-15

Trilinear Text

10) I have seen the occupation

י. רְאִיתִי תְעִנְיֹת אָדָם
εἶδον σὺν τὸν περισπασμόν,

which God has given to the sons of man,

אֲשֶׁר נָתַן אֱלֹהִים לְבָנֵי הָאָדָם
ὃν ἔδωκεν ὁ θεὸς τοῖς υἱοῖς τοῦ ἀνθρώπου

to be occupied in it.

לְעִנּוֹת בּוֹ:
τοῦ περισπᾶσθαι ἐν αὐτῷ.

11) He has made everything

יא. עָשָׂה הַכֹּל-אֵת
σὺν τὰ πάντα ἐποίησεν

appropriate in its time.

בְּעֵתוֹ יָפָה
καλὰ ἐν καιρῷ αὐτοῦ

Also, He has set eternity in their heart,

בְּלִבָּם נָתַן הָעֹלָם-אֵת גַּם
καὶ γε σὺν τὸν αἰῶνα ἔδωκεν ἐν καρδίᾳ αὐτῶν,

but so that man will not find out the work

הַמַּעֲשֵׂה-אֵת הָאָדָם מֵצֵא-לֹא אֲשֶׁר מְבַלִּי
μὴ εὕρη ὁ ἄνθρωπος τὸ ποίημα,

which God has done from beginning

מֵרֵאשִׁית עָשָׂה-אֵת הָאֱלֹהִים
ὃ ἐποίησεν ὁ θεός, ἀπ' ἀρχῆς

and until end.

סוּף-וְעַד:
καὶ μέχρι τέλους.

Ecclesiastes 3:10-15

Trilinear Text

12) I have known that nothing is no good in them,

יב. ידעתי כי טוב אין בם
ἐγνων ὅτι οὐκ ἔστιν ἀγαθὸν ἐν αὐτοῖς

except to rejoice and to experience good

לשמח-אם כי ולעשות טוב
εἰ μὴ τοῦ εὐφρανθῆναι καὶ τοῦ ποιεῖν ἀγαθὸν

in his life.

בחייו:
ἐν ζωῆ αὐτοῦ·

13) And also every man that will eat

יג. ויגם ויאכל
καὶ γε πᾶς ὁ ἄνθρωπος, ὃς φάγεται

and drink, and will have seen good in all of his labor,

ושתי וראה טוב עמלו-בכל
καὶ πίεται καὶ ἴδῃ ἀγαθὸν ἐν παντὶ μόχθῳ αὐτοῦ,

it is a gift of God.

מהיה אלהים מתת:
δόμα θεοῦ ἔστιν.

Ecclesiastes 3:10-15

Trilinear Text

14) I know that whatever God will do,

יד. ידעתי כי אשר-כל האלהים יעשה
ἔγνων ὅτι πάντα, ὅσα ἐποίησεν ὁ θεός,

it itself will be for eternity; upon it nothing is to be added,

הוא יהיה לעולם אין עליו להוסיף
αὐτὰ ἔσται εἰς τὸν αἰῶνα· ἐπ' αὐτῷ οὐκ ἔστιν

and from it nothing is to be subtracted.

וּמִמֶּנּוּ לְגָרוֹעַ אֵין
προσθεῖναι, καὶ ἀπ' αὐτοῦ οὐκ ἔστιν ἀφελεῖν,

And God has done *it* so that they will fear

וְהָאֱלֹהִים עָשָׂה שִׁירָאֵי
καὶ ὁ θεὸς ἐποίησεν, ἵνα φοβηθῶσιν

before Him.

מִלְפָּנָיו:
ἀπὸ προσώπου αὐτοῦ.

15) That which has been, it already is;

טו. שְׁהֵיְהִי-מָה הוּא כְּבָר
τὸ γενόμενον ἤδη ἐστίν,

and what *is* to be, *it* already has been.

וְהָיְהִי לְהִיְתוֹת וְאֲשֶׁר הָיָה כְּבָר
καὶ ὅσα τοῦ γίνεσθαι, ἤδη γέγονεν,

And God will seek out what has been pursued.

וְהָאֱלֹהִים יִבְקֹשׁ בְּרָדְף-הָאֵת
καὶ ὁ θεὸς ζητήσῃ τὸν διωκόμενον.